TABLE OF CONTENTS

COVER ..... **i**
COVER ..... **ii**
APPROVAL SHEET ..... **iii**
APPROVAL SHEET ..... **iv**
MOTTO ..... **v**
DEDICATION ..... **vi**
ACKNOWLEDGMENT ..... **vii**
ABSTRACT ..... **ix**
TABLE OF CONTENT ..... **x**
LIST OF APPENDICES ..... **xii**
LIST OF ABRAVIATION'S TERM ..... **xiii**

CHAPTER I : INTRODUCTION

A. Background of the Study 1
B. Research problem 5
C. Research objective 5
D. Significance of the study 5
E. Scope and limitation 6
F. Definitions of the key terms 7

CHAPTER II : REVIEW OF RELATED LITERATURE

A. Review of Related Literature 9
   1. Semantic Interference 9
   2. Translation 17
B. Previous Studies 22

CHAPTER III : RESEARCH METHOD

A. Approach and Research Design 31
B. Subject of The Research 32
C. Research Location 33
D. Data and Source of Data 33
   1. Types of Data 33
   2. Source of Data 34

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

E. Data Collection Technique 34
F. Research Instrument..... 35
1. Documentation..... 35
2. Interview 36
G. Data Analysis Technique 36
H. Checking Validity of Findings..... 37
I. Research stages 38

CHAPTER IV : RESEARCH FINDINGS

A. Research Findings..... 41
B. Discussion 62
1. False Cognates 62
2. Redundancy 67

CHAPTER V : CONCLUSION AND SUGGESTION

A. Conclusion 72
B. Suggestion..... 73
1. Suggestion for students..... 73
2. Suggestion for the next researchers 73

REFERENCES..... 75

APPENDIX 79

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

LIST OF APPENDICES

Appendix 1 ..... **78**
Appendix 2 ..... **80**
Appendix 3 ..... **85**
Appendix 4 ..... **121**
Appendix 5 ..... **126**
Appendix 6 ..... **129**

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id